



Sausheim

Village fleuri de Haute-Alsace



En direct de la Mairie



Dates à retenir

Le 3 septembre 2016 : Tous à Vélo - Cyclotourisme au Complexe Sportif

Le 4 septembre 2016 : Portes Ouvertes aux Jardins Familiaux

Le 11 septembre 2016 : Marché aux Puces

Le 18 septembre 2016 : Fête Paroissiale - Paroisse Saint Laurent à l'ED&N

Le 21 septembre 2016 : Collecte de Sang - Donneurs de Sang - Salle de gymnastique

Le 24 septembre : Fête du Sport des Copains d'Abord au Complexe Sportif

Le 25 septembre 2016 : Les Amis de l'Orgue et le Gospel's Rejoicing - concert à l'Eglise Saint-Laurent



AU RYTHME DES SAISONS, SEPTEMBRE MARQUE LA RENTRÉE SCOLAIRE



Eh oui, les vacances sont finies et le temps est à la rentrée, notamment pour les 500 élèves de nos 3 groupes scolaires répartis dans 21 classes, 14 classes élémentaires et 7 classes maternelles. Cette rentrée 2016 sera marquée par quelques changements au sein des équipes enseignantes. Une nouvelle directrice, Mme Aurélie HEMMERLIN, a été nommée à l'école élémentaire Sud en remplacement de Mme Myriam DI GIANO et à l'école élémentaire Nord, Mme Agnès BANSEPT a fait valoir ses droits à la retraite après avoir consacré 23 années de sa vie professionnelle à l'éducation des enfants de notre commune. Pour bien préparer cette rentrée 2016, les Services Techniques de la commune dirigés par M. Yves ADLOFF ont procédé pendant la période estivale à plus de 100 opérations de maintenance et de rénovation

dans nos 6 écoles : travaux de menuiserie, d'électricité, de plomberie, d'assainissement, de jardinage et de gros nettoyage, contrôle des structures de jeux des cours des écoles. Et ceci dans le but de maintenir en état les locaux scolaires, mais aussi pour répondre aux demandes spécifiques de la communauté éducative.

Cette rentrée 2016 permettra également aux élèves fréquentant l'école maternelle Centre de découvrir une cour rénovée avec un tout nouveau préau pour un coût de 65 000 €, ainsi qu'une nouvelle structure de jeux « le petit train » en remplacement d'une structure vieillissante.

Ces travaux s'ajoutent aux différentes actions entreprises par la Municipalité pour notre jeunesse : le renouvellement régulier du mobilier scolaire et du matériel informatique, la remise de 6 cahiers à chaque élève de classe élémentaire pour alléger les charges des familles lors de la rentrée scolaire, le financement de sorties pédagogiques dans le cadre de l'action « Musée » du Conseil Municipal des Jeunes, la participation au financement des classes de découverte et de voyages scolaires, la mise à disposition aux familles d'un service périscolaire pour la pause méridienne de 170 places et pour l'accueil du soir de 100 places.

Comme vous pouvez le constater nous essayons d'offrir à nos enfants des conditions d'apprentissage optimales et de donner à l'ensemble de la communauté éducative, parents compris, les moyens d'améliorer la réussite scolaire et éducative.

Bonne rentrée à chacune et chacun.

Michèle DUDA

Adjointe au Maire
en charge des Affaires Scolaires et de la Jeunesse



UN TOUT NOUVEAU SKATE PARK

L'ancienne structure faite de modules métalliques est devenue, avec les années, trop dangereuse. C'est pourquoi les différents éléments ont été démontés et enlevés.

La commune a décidé, afin de permettre aux jeunes de notre village de continuer à pratiquer leur passion, de doter le site d'un nouveau skate park en ossature béton de dernière génération.

Ce nouvel espace dédié aux trottinettes, planches de skate et rollers comprend : un quarter qui permet de prendre de la vitesse, un ledge

(module en forme de muret), le london gap qui permet de sauter, un set de 3 marches, un curb (module en forme de bordure de trottoir) droit et arrondi, une barre de slide (barre de glisse) et un second plan incliné permettant de faire des figures acrobatiques. Ces termes sont courants et connus des riders qui sauront apprécier l'ensemble de ces modules mis à leur disposition.

La situation du site est privilégiée puisqu'il se trouve dans un environnement verdoyant. L'engazonnement se fera courant septembre par nos services espaces verts. Une clôture sécurisera le site et l'accès sera possible par un tourniquet.

Le montant de l'investissement avoisine les 60 000 € H.T. auquel se rajoute le coût de la clôture.

L'inauguration officielle aura lieu le **samedi 1^{er} octobre 2016 à 10h30.**

Dans l'attente de la fin des travaux (peinture, clôture, engazonnement), le site n'est pas ouvert au public avant le 1^{er} octobre.

Jean-Pierre BARI

Adjoint au Maire
en charge de la voirie, sécurité et des Affaires Sportives

A vos agendas



SAMEDI 03 SEPTEMBRE 2016 : TOUS A VELO A SAUSHEIM

LE CLUB CYCLOTOURISTE DE SAUSHEIM organise et vous invite à une après-midi de balade, selon votre demande et des succès de participation des sorties précédentes, pour un : «Tous à vélo» le samedi 3 septembre 2016. Le départ groupé aura lieu à 14 h 30 du Complexe Sportif de Sausheim.

Deux parcours seront possibles l'un de 15 km autour de Sausheim, avec une prolongation de 13 km pour les plus volontaires et cela en fonction de votre forme de la «Rentrée». Vous serez guidés et encadrés par des cyclos confirmés, un point de ravitaillement gratuit vous attend sur le parcours afin de vous ressourcer.

Vous y êtes tous les bienvenus. Le CCS vous attend afin de partager avec vous les joies de la pratique du vélo et cela dans une ambiance chaleureuse et conviviale car au CCS TOUT EST PROPOSE MAIS RIEN N'EST IMPOSE Pour tous renseignements complémentaires: s'adresser à : Daniel HAABY au 06.07.96.28.50- Président du CCS

MARDI 6 SEPTEMBRE 2016 : CONFERENCE DEBAT SUR LA SECURITE DES BIENS ET DES PERSONNES

La commune en partenariat avec la Gendarmerie de Sausheim, organise une conférence débat sur le thème de la sécurité des biens et des personnes (démarchages abusifs, cambriolages, etc...) le mardi 6 septembre 2016 à 14h30 à la Maison des Associations, 31 rue des Vergers.

Cette conférence sera animée par le Lieutenant MARIOTTE, Commandant de la Communauté de Brigade de la Gendarmerie de Sausheim-Ottmarsheim.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser au service social 6C rue de l'Île Napoléon. Tél : 03.89.56.09.90.

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE 2016 : FETE PAROISSIALE

Comme chaque année, la Paroisse Saint-Laurent organise sa traditionnelle fête paroissiale. Nous vous proposons de nous retrouver à partir de 12h dans la belle salle de l'ED&N rue Jean de La Fontaine autour d'un repas amical, préparé par une équipe accueillante et dynamique.

Eh oui, à l'ED&N, en espérant vivement que ce lieu enchantera vivement, comme l'année passée, toutes les personnes présentes ce jour-là.

MENU : Entrée, Baeckaofa, fromages, dessert et café au prix de 20 Euros.

Afin de vous offrir le meilleur des services, veuillez avoir l'amabilité de vous inscrire pour le repas, au plus tard pour le 11.09 2016, en téléphonant soit chez :

- Christian SCHMITT 03.89.56.44.29
- Claude STRITMATTER 03.89.45.65.89

La fête de la paroisse c'est aussi le moment de découvrir les magnifiques nappes, napperons et objets de décorations festifs « brodés main » par les « petites mains » du groupe de couture de la paroisse. Vous y trouverez également des vêtements pour enfants et adultes, layette, pulls, tabliers pour adultes et enfants. Tous ces articles vous sont proposés à des prix défiant toute concurrence. Le moment idéal pour commencer à préparer Noël ou faire provision de cadeaux pour l'année à venir. Le bénéfice de la fête est destiné aux œuvres de la paroisse.

La Présidente du Conseil de Fabrique : Renée RIESTERER - 10 rue des Perdrix 68390 Sausheim

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2016 : MARCHE AUX PUCES

Chers sympathisants,

Dans quelques jours, DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2016, notre MARCHE aux PUCES, organisé par l'OMSAP, animera les rues du village

MERCI à tous ceux qui seront à nos côtés.

Les membres du Comité Directeur de l'OMSAP

MARDI 21 SEPTEMBRE 2016 : COLLECTE DES DONNEURS DE SANG



L'Amicale des Donneurs de Sang de Sausheim organisera sa 4^{ème} collecte de l'année dans la salle de Gym 8 A rue de Mulhouse de 16h à 19h30

**SOYEZ NOMBREUX À VENIR DONNER UN PEU DE VOTRE TEMPS...
EN DONNANT UN PEU DE VOTRE SANG ...**

Ce simple geste peut sauver une vie...TOUS LES JOURS 700 DONS (sang, plasma et plaquettes) sont nécessaires en Alsace. Vous pouvez donner votre sang de 18 à 70 ans.

Alors n'hésitez plus, faites le premier pas et venez nous rejoindre !

Nous comptons sur vous.

Accueil, ambiance et collation sympa

DIMANCHE 25 SEPTEMBRE 2016 A 17H : CONCERT EN L'EGLISE SAINT LAURENT DE SAUSHEIM

DU GOSPEL A SAUSHEIM avec LE GOSPEL'S REJOICING sous la direction de SYLVIE HEINRICH

« Les Amis de l'Orgue de Sausheim » et « Le Gospel's Rejoicing », vous invitent à un concert de Gospel.

Le Gospel émeut et touche par la force des mots et le rythme de sa musique.

« Liberté, espoir de paix et tolérance » tel est le message du chœur Gospel's Rejoicing qui chante l'histoire, les émotions, les joies et les souffrances du peuple noir américain.

Son répertoire est constitué de negro-spirituals, de gospels songs ou de gospel plus moderne.

Les choristes, sous la direction de Sylvie Heinrich interpréteront des chants traditionnels ou modernes aux rythmes variés. Ils seront accompagnés au piano par Francis Geiger. En ouverture et en clôture vous pourrez également apprécier la sonorité et les couleurs de notre orgue qui permet d'interpréter tous les genres musicaux.

Le Gospel's Rejoicing a donné plus d'une centaine de concerts en Alsace, dans les départements voisins, en Suisse et en Allemagne. Il a participé à plusieurs festivals, entre autre Gospel'Inn à Dornach (Suisse) et Gospel et More à Badenweiler. Il participe également au Festival Gospel'Air de Suisse Romande qui regroupe plus de 500 choristes passionnés de Gospel.

ENTREE LIBRE – PLATEAU



DIMANCHE 2 OCTOBRE 2016 : DEJEUNER DANSANT CHOUCROUTE SOCIETE DE GYMNASTIQUE

« à la salle de gymnastique »
8A rue de Mulhouse
68390 SAUSHEIM

La société de gymnastique organise son 47^{ème} déjeuner dansant choucroute le dimanche 2 octobre 2016 à partir de 11h30 animée par le sympathique ensemble musical **STEPH Band**.



Repas servi à partir de 12h30

Un apéritif maison
Entrée
Choucroute royale
Fromage
Dessert
Café

Frais de participation au repas :

- * Adultes : 23 euros
- * Jeunes de 6 à 12 ans : 10 euros
- * Enfants sous 6 ans : accès libre

Places limitées : réservez en réglant le montant de vos réservations soit :

- par courrier dans la boîte aux lettres située devant la salle au 8 A rue de Mulhouse 68390 SAUSHEIM

- Mme Virginie ROSSDEUTSCH 7 rue des Iris à SAUSHEIM
Tél. : 03.67.11.30.42 ou 07.71.03.01.04.

Date limite : lundi 26 septembre 2016

.....
Talon réponse Choucroute du dimanche 2 octobre 2016
Monsieur ou Madame
Réserve pour
..... Adultes x 23 euros = euros
..... Jeunes 6-12 x 10 euros = euros
..... Enfants -6 gratuit
TOTAL = euros

Règlement par chèque à l'ordre de la société de gymnastique ou en espèces
Aucune inscription sans règlement ne sera prise en compte.
Merci de votre compréhension.



SAMEDI 8 OCTOBRE 2016 : SOIREE PAELLA DES DONNEURS DE SANG



L'Amicale des Donneurs de Sang de Sausheim organise le **Samedi 8 Octobre 2016** à 20h à l' E.D.&N. rue Jean de La Fontaine à SAUSHEIM sa traditionnelle PAELLA A Soirée animée par l'Orchestre NEW REGINA

Gastronomie et Ambiance assurée

Inscriptions avant le 1^{er} Octobre 2016 accompagnées de votre règlement

- Au Tabac URRICH 59 Grand'Rue
- Renzo BARRO 18 rue de la Rivière 03.89.45.38.76
- Danielle LECROART 45E rue de Mulhouse - 03.89.56.20.25

Le bénéfice résultant de cette soirée est remis au Professeur

HENON au profit du Centre de Recherche en Hématologie comme chaque année

NOM.....PRENOM
Adresse
viendra à la Soirée PAELLA du 8 Octobre 2016
Adultes.....x 25 € =€
Enfants de moins de 12 ans.....x 13 € =€
Total€
Signature

Les échos du Quatelbach

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE



A partir du 12 septembre, rendez-vous chaque semaine à la salle de gymnastique 8 A rue de Mulhouse à Sausheim, pour une heure de sport dans la bonne humeur :

LUNDI de 19h à 20h
MARDI de 8h45 à 9h45
MARDI de 10h à 11h.

2 séances d'essai gratuites sont offertes avant l'inscription définitive.

Mise à disposition gratuite du matériel : tapis, steps, bâtons, élastibands

Contact téléphonique : 06.80.85.07.50.



INSCRIPTIONS AU TENNIS CLUB DE SAUSHEIM

Vous souhaitez vous initier au tennis, avec des cours individuels ou collectifs encadrés par des professionnels, ou, vous souhaitez tout simplement jouer librement sur les terrains de Sausheim?

Les inscriptions pour l'année 2016/2017 (de septembre à août) auront lieu, au club house du tennis, rue des grains :

SAMEDI 10 SEPTEMBRE 2016 : de 14h à 16h

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2016 : de 10h à 12h

Pour toute question, vous pouvez contacter :

Renseignements inscriptions : Catherine WEHRLE 06.86.25.49.14
Renseignements école de tennis : Gilles UETWILLER 06.64.96.53.73
Renseignements cours adultes : Sébastien LEHRER 06.63.47.04.53

TARIFS 2017

ADULTES		TOTAL
Cotisation + licence		150 €
Entraînement équipe 1h30 / semaine (sur 25 semaines)	95 €	245 €
Ecole adultes 1h/ semaine	95 €	245 €
JEUNES (nés en 1999 et après)		
Cotisation + licence		95 €
Mini tennis 1h / semaine jusqu'à 6 ans (sur 29 semaines)		110 €
Perfectionnement 2x 1h / semaine (sur 29 semaines)	75 €	170 €
Elite 2x 1h30 / semaine	215 €	310 €
Critères : bon niveau, participation obligatoire aux matchs par équipes, inscription à des tournois individuels		
Ticket invité		6 €
Badge accès		23 €

Pour toute nouvelle cotisation avec licence : 3 tickets invités offerts !

ACL DE SAUSHEIM - MAISON DES ASSOCIATIONS SAISON 2016/2017

Pour retrouver l'ensemble des activités de la Maison des Associations (lieux, dates et horaires), reportez-vous au «En Direct» de juillet-août 2016 ou, dans les archives du En Direct sur le site de la commune www.sausheim.fr.

Contact : Michel FELLNER, Président, au 06.36.66.82.73.

GYM'APRÈS CANCER



Début octobre, le Club GV Fun de Battenheim proposera ce programme passerelle.

Le manque d'activité physique entraîne une perte d'énergie et une augmentation de la fatigue, entraînant à son tour une moindre envie de bouger

Ce programme s'adresse aux adultes atteints de cancer, pendant ou après les traitements et sans limite d'âge (certificat médical complété et signé par l'oncologue ou le médecin traitant).

Si vous n'avez jamais pratiqué une activité physique auparavant, ce programme va vous permettre de découvrir vos capacités ainsi que le plaisir de bouger et de faire des rencontres.

Vous avez pratiqué une activité physique et sportive, ce

programme vous permettra de retrouver des sensations et un niveau de condition physique pour reprendre une activité que vous aimez.

Comment ? 3 séances hebdomadaires (de septembre à juin) : 2 séances en salle d'1 heure (équilibre, renforcement musculaire, stretching, relaxation...) et 1 séance en extérieur (marche et ateliers)

Où et quand ? Les mardis à 9h00 et les vendredis à 10h au foyer Union de Baldersheim

Ce programme est encadré par un animateur expérimenté et spécifiquement formé au programme.

Contact : 06.77.78.36.16.



LES COPAINS D'ABORD

GRANDE FÊTE DU SPORT À SAUSHEIM : LE 24 SEPTEMBRE AU COMPLEXE SPORTIF UNE FÊTE GRATUITE ET FESTIVE



C'est le samedi 24 septembre de 13h30 à 18h30 qu'aura lieu à Sausheim la grande fête pour les enfants de tous les âges, dès 3 ans et jusqu'à 18 ans. Tous trouveront de quoi s'amuser en toute sécurité. De nombreuses associations comme le tir à la carabine, le basket, le foot, le tennis de table, la gymnastique, le hand, la danse, l'escrime, la lutte, le rugby, la danse orientale, Partage et Amitié, l'aïkido, le fighting team, les scouts, les percussions, le ski, le tennis, le volley, les cyclotouristes, les sapeurs-pompiers, la boxe thaïlandaise seront présentes. Une initiation à la plongée sera possible avec le club Passion Plongée de Sausheim. N'oubliez pas votre maillot de bain. Les grands auront leur stand Paint Ball, la balayette, le salto-trampoline, les plus petits : les structures gonflables, un clown, les jeux de construction, ainsi que toutes les initiations proposées par les

associations. En nouveauté cette année, un parcours de quad électrique éducatif, avec des panneaux de circulation.

Les Copains d'Abord proposeront un stand de rollers avec initiation et équipement fourni, un stand maquillage, VTT, bricolages, trottinettes, et bien d'autres animations. Goûters et boissons offerts aux 800 premiers enfants accueillis à cette 22^{ème} édition.

Entrée gratuite de 13h30 à 18h30 au Complexe Sportif de Sausheim, 22 rue des Grains.

Renseignements : association Les « Copains d'Abord »
20d rue Jean de La Fontaine 68390 SAUSHEIM –
www.lcda-asso.net - 03.89.46.88.50.



REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les attentions, les vœux et le magnifique arrangement floral, à l'occasion de nos Noces d'Or, nous remercions de tout cœur Monsieur le Maire Daniel BUX. Nos remerciements chaleureux vont aussi à Madame Danielle LECROART, présidente de l'Amicale des Donneurs de Sang pour la belle surprise qu'elle nous a réservée, ainsi qu'à toutes les personnes qui nous ont manifesté leur amitié. Du fond du cœur, merci à chacun !

Marie-Ange et Denis MOSER

INCROYABLES COMESTIBLES

On plante - on arrose - on partage



Après le lancement des Incroyables Comestibles dans le quartier Sud, c'est le tour du quartier Centre. Trois bacs, donnés par la municipalité, ont été inaugurés dans le champ des Cerisiers, rue Neuve, lors d'un apéritif où les habitants du quartier élargi jusqu'à la Grand-Rue sont venus nombreux.

Les uns ont apporté de quoi partager un moment de convivialité, les autres de quoi planter. Un Quatrième bac a été rajouté tant il y avait de plants ! Un rendez-vous a déjà été réclamé pour l'an prochain. Il y a eu de jolies surprises et de belles initiatives pour les Incroyables Comestibles: un beau pied de tomates a été planté par un habitant du quartier au Sud, une serfouette et un pot de menthe ont été

déposés sur les bacs du Centre.

Merci à tous pour ces beaux moments!

Si vous passez, n'hésitez surtout pas à cueillir selon vos besoins deux brins de ciboulette, de l'origan, une tomate, du thym ou de la menthe...

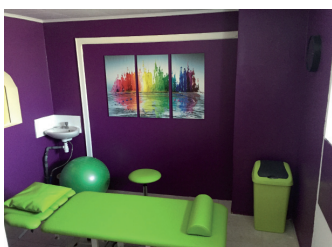
Nourriture à partager

Servez-vous librement, c'est gratuit !

incroyables.comestibles incredible-edible.info



Nouveau à Sausheim



MASSEUR-KINÉSITHÉRAPEUTE

L'Ordre National des Masseurs-Kinésithérapeutes et le Conseil Départemental du Haut-Rhin annoncent l'ouverture du cabinet de :

Madame Laura HUEBER, Masseur-Kinésithérapeute - 63 rue de Mulhouse
68390 SAUSHEIM.

Soins à domicile et au cabinet sur RDV. Tél : 03.89.56.96.90.



PROJET SECURITE ECOLES

Afin de renforcer la sécurité aux abords des écoles, déjà assurée quotidiennement par les policiers municipaux, la municipalité, soucieuse de la sécurité des petits Sausheimois, a décidé de mettre en place le dispositif « Sécurité Ecoles »

(anciennement « Papy et Mamies Ecoles »).

Ainsi, est lancé un appel à toute personne majeure désireuse de s'investir au profit de la sécurité des enfants scolarisés à SAUSHEIM.

Il s'agira pour les volontaires de sécuriser les entrées et sorties des écoles, aux heures les plus critiques, vêtus d'une casquette et d'une chasuble fluo avec logo et munis d'un panneau « STOP ».

Ce dispositif original permettra de créer et d'entretenir un véritable lien intergénérationnel, en offrant aux volontaires de tous âges la possibilité de transmettre les valeurs liées à leur expérience de vie.

Après aval de la médecine du travail, les volontaires bénéficieront d'une formation dispensée par la police municipale qui les accompagnera quotidiennement dans leur mission.

Ils seront recrutés par la commune, en qualité d'agent horaire, assurés et indemnisés mensuellement à raison de 1h30 de travail par jour.

Cette tâche peut très bien être assumée par des personnes retraitées, disponibles et/ou des personnes en recherche d'emploi.

L'idéal étant que le dispositif puisse être mis en œuvre le plus tôt possible.

Les personnes intéressées sont invitées à remplir le formulaire de candidature, qui peut être retiré :

- au poste de police municipale, 31 rue de Mulhouse,
- à l'accueil de la mairie, 38 Grand'Rue,
- à la mairie annexe, 6C rue de l'Île Napoléon, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

PETITES ANNONCES IMMOBILIERES

- Cherche garage près de la rue Georges Dollfus. Merci de contacter: 03.89.43.70.19.
- Particulier loue un appartement F4, cuisine équipée, cave, garage, belles prestations, résidence Chantilly à Sausheim, 2^{ème} étage. Libre 1^{er} octobre 2016. Tél : 06.09.65.77.92.
- A vendre charmant F3 avec garage sur Sausheim. Vous pouvez nous contacter au 06.24.15.09.09.
- Particulier loue un appartement F5 duplex, cuisine équipée avec cave, parquets et jardin privatif. Tél : 06.12.62.95.00 en soirée.
- Couple cherche à louer 3 pièces cuisine, SDB, garage à Sausheim, Baldersheim ou Illzach. Tél : 03.89.45.11.85 après 16h.
- Artisan-Peintre demeurant à Sausheim, cherche à louer un espace (garage, local, petit hangar etc...) pour en faire son atelier. Merci de nous contacter au 03.89.61.77.05.

LE DÉSHERBAGE : ON S'Y MET TOUS !



Les rues, parcs, maisons et balcons sont maintenant magnifiquement fleuris. Cependant, avec ces beaux jours, ne poussent pas que les jolies fleurs et les belles plantes mais aussi les « mauvaises herbes ».

Conscient de l'impact des produits phytosanitaires sur l'environnement, le Service Espaces Verts limite l'utilisation de ces produits en favorisant le désherbage manuel ou mécanique, grâce à une brosse rotative. Cependant, malgré les efforts conjugués des agents des services Espaces Verts et des agents de la Voirie ainsi que des prestataires extérieurs, auxquels nous faisons appel, cela ne suffit pas pour entretenir la quarantaine de kilomètres de trottoirs et caniveaux.

De même, si l'automne venait à être plus précoce que d'habitude, au vu des conditions climatiques surprenantes parfois, nous comptons également sur votre civisme pour assurer un minimum de balayage et de ramassage de



feuilles devant vos propriétés.

Alors, soyons tous solidaires et montrons notre civisme, en prenant soin des trottoirs, caniveaux au droit de notre habitation, que nous soyons propriétaire ou locataire (Article 3 - Arrêté municipal N°47/2009 du 18 février 2009).

Voici donc quelques conseils pour le désherbage :

Muni de gants, les genoux reposant sur un vieux coussin, saisir la plante le plus bas possible et la déraciner intégralement, au besoin en arrosant la terre à son pied et en s'aidant d'un outil (fourchette, couteau, gouge à asperge, transplantoir, tire-racine).

Avec des passages répétés tous les quinze jours, cette activité se réalise, en maximum, en 30 minutes.

Au plaisir de profiter d'un beau trottoir s'ajouteront les bienfaits de l'exercice physique. Notre village n'en sera que plus beau et nous aurons accompli notre devoir de citoyens.



LES AMIS DE L'EHPAD DU QUATELBACH : TRESORS CACHES DE VOS ARMOIRES

Fouillez au fond de vos armoires. Pour la future vente de Noël, notre atelier couture recherche des dentelles de toutes tailles -couleurs - formes - matières.

Vous pouvez déposer vos trésors directement à l'EHPAD du Quatelbach, 4 Rue du Quatelbach à Sausheim ou proposer vos dentelles à Mme Dott Danielle - tél. : 03.69.77.19.74. Les bénévoles de notre Association vous remercient d'avance et vous donnent d'ores et déjà rendez-vous pour la Grande Vente de Noël les 3 et 4 décembre 2016.





AMICALE DES DONNEURS DE SANG

L'Amicale des donneurs de sang de SAUSHEIM a organisé sa 3^{ème} collecte de l'année 2016, le Mercredi 20 juillet, **90 volontaires** dont **54** habitants de Sausheim ont répondu à son appel, parmi eux **7** nouveaux donneurs.

Toute l'équipe vous remercie de votre participation et vous donne rendez vous le **mercredi 21 septembre 2016** pour la prochaine collecte.

ECOLE ELEMENTAIRE DU NORD : LE PROJET D'HISTOIRE RÉCOMPENSÉ PAR LE PREMIER PRIX ACADÉMIQUE



Les élèves du CM2 monolingue avaient dans le cadre d'un projet en histoire et en éducation civique participé à un concours organisé par l'ONAC (Office national des anciens combattants) dans lequel ils devaient réaliser un carnet de guerre relatant la vie d'un soldat né à Sausheim. C'est pour cette réalisation que mardi 28 juin, Monsieur SCHERR, président de l'ONAC, remet le premier prix académique aux élèves. Christèle BARLEON,

Inspectrice de l'Education nationale, Jean GINDENSPERGER Président de l'association des Amis du vieux Sausheim, Michèle DUDA, Adjointe aux affaires scolaires, félicitèrent les enfants.

L'enseignante Myriam WOLFS remercia les partenaires proches ou lointains : la commune, Rémy RISACHER et Yannick GUIBOUT passionnés d'histoire, Messieurs HEBERLE et HOCQUAUX de l'Union Nationale des Combattants, Gilles WOLFS représentant le lycée de Pulversheim, Maître P. venu spécialement du porte-avions Charles de Gaulle, les parents qui ont soutenu le projet.

Ce projet permit aux élèves et à l'enseignante de tisser des liens entre eux mais également avec les partenaires cités ci-dessus. Il permit aussi de faire vivre aux enfants les notions citoyennes recommandées par le programme, notamment en chantant la marseillaise puis en saluant le porte-drapeau de l'UNC.

MAISON DES ASSOCIATIONS DORFHÜSS : INAUGURATION DE LA SALLE PIERRE ZISLIN



Adrien DUDA (petit fils), Charlotte DUDA (arrière petite-fille) Michèle DUDA et Claude SCHLEGEL (les deux filles) et Aimé ZISLIN (frère de Pierre ZISLIN).

Le 2 juillet dernier a eu lieu une cérémonie fort sympathique et empreinte d'une émotion certaine. Ce jour, la grande salle de la Maison des Associations a été baptisée du nom de l'ancien Elu Municipal, Premier Adjoint au Maire Honoraire de notre commune et Président de l'Association de Culture et de Loisirs de 1970 à 2012, soit 42 années, **PIERRE ZISLIN**.

Comme l'ont souligné les personnalités présentes, c'est une marque de reconnaissance bien méritée eu égard à l'engagement et au dévouement que Pierre ZISLIN a eu vis-à-vis de Sausheim.

M. Michel FELLNER l'actuel Président de l'A.C.L., et Monsieur Daniel BUX, Maire de Sausheim lui ont rendu cet hommage et découvert la plaque commémorative en présence de la Famille et de nombreux sympathisants.

RESULTATS CONCOURS MAISONS FLEURIES



Malgré un printemps peu ensoleillé et pluvieux, bon nombre de nos concitoyens ont été poussés dans leurs jardins, sur leurs balcons et à leurs fenêtres, pour les agrémenter de jardinières et de massifs fleuris. Cette année, nous avons enregistré pas moins de 65 inscriptions au concours des maisons fleuries.

Le 11 juillet, le jury a effectué la tournée dans le village et a pu apprécier tous les efforts fournis par les candidats.

Dans tous les quartiers, nous avons observé une réflexion soigneusement menée sur le choix des végétaux et des plantes pour une harmonisation des

couleurs. Nous avons également constaté que beaucoup s'inscrivent dans la logique du développement durable, privilégiant ainsi plantes vivaces et arbustes à fleurs. Un grand soin est également apporté aux potagers et sur certains balcons on cultive maintenant bon nombre de plantes aromatiques et légumes.

Il n'a pas été facile de départager les candidats et les notes sont très proches les unes des autres. Voici les résultats :



RESULTATS CATEGORIE 1 - MAISONS AVEC JARDINS VISIBLE DE LA RUE

- | | |
|--|--|
| 1 TRAUB Roland 5 allée des Faisans | 8 PIERREL Rosemonde 18A rue de Modenheim |
| 2 PIETSCHEMANN Sylvie 20A rue de Modenheim | 9 BRODBECK Jean-Paul 4 rue Arthur Rimbaud |
| 3 GROSHENNY Germaine 12 rue des Vergers | 10 BADER Karine 3 rue des Iris |
| 4 HERZOG Yvette 7 rue des Bleuets | 11 OTT Dominique 2A rue de Ruelisheim |
| 5 RUHLMANN Christiane 3 rue des Pervenches | 12 LEUTERITZ Jean-Marie 9 Allée des Cigognes |
| 6 WEIHER Lucienne 1 rue des Grains | 13 BIVA Nicole 21 rue d'Ensisheim |
| 7 HARTMANN Maurice 3 rue des Grains | 14 STAUB Astrid 6 rue des Bleuets |

RESULTATS CATEGORIE 2 - BALCONS, TERRASSES, FENÊTRES OU MURS FLEURIS

- | | |
|---|---|
| 1 DI CRISCENZO Michel 17 Grand'Rue | 11 HAUG Suzanne 18 rue des Violettes |
| 1 DESPRES Alain 8A rue de Modenheim | 12 STARCK Michael 21allée des Coquelicots |
| 2 GERUM Christiane 45F rue de Mulhouse | 13 SCHMITT PAILLA Myriam 45F rue de Mulhouse |
| 3 HASSENFORDER Christiane 8 Grand'Rue | 14 LEROY René 1 allée des Coquelicots |
| 4 AUDINOT Lily 33 rue des Vergers | 15 BURGLIN Marguerite (EHPAD) 4 rue du Quatelbach |
| 5 BIENTZ Eric 10B rue de Modenheim | 16 WENDLING Marie-Louise 83A rue de Mulhouse |
| 6 CHARMAISON Maria 10B rue de Modenheim | 17 HENCKY Joséphine (EHPAD) 4 rue du Quatelbach |
| 7 DUFOURMENTEL Pascal 2 allée des Coquelicots | 18 SATTLEUR Stéphanie (EHPAD) 4 rue du Quatelbach |
| 8 GROH Maurice 46A rue de Mulhouse | 19 FAWER Marie-Jeanne (EHPAD) 4 rue du Quatelbach |
| 9 GOTTE Monique 10 rue de Modenheim | 20 VALDEJO Jeanne (EHPAD) 4 rue du Quatelbach |
| 10 LECROART Danielle 45E rue de Mulhouse | |

RESULTATS CATEGORIE 3 - HÔTEL, RESTAURANT, COMMERCE, ASSOCIATION

- | | |
|---|---|
| 1 Les TAMALOUS 31 rue de Mulhouse | 3 Les ARBORICULTEURS rue des Jardins |
| 2 Les JARDINS FAMILIAUX rue des Jardins | 4 EHPAD du Quatelbach 4 rue du Quatelbach |

RESULTATS CATEGORIE 4 - JARDIN PAYSAGER

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 PAGE Christophe 8 rue des Muses | 3 HURSTEL Christelle 27 rue Berthier |
| 2 GARNIER Arlette 4 rue Lefebvre | 4 SPIZZO Lina 8 rue des Labours |

RESULTATS CATEGORIE 5 - JARDINS FAMILIAUX

- | | |
|---|---|
| 1 FREYTAG Hubert 5 allée des Mésanges | 13 WINDHOLTZ Gérard 20 rue des Petits Champs |
| 2 WECKERLIN Patrick 25 rue de Modenheim | 14 POULBASSIA Dominique 11 rue des Prés - ILLZACH |
| 3 FIMBEL François 85 rue de Mulhouse | 15 RISACHER Rémy 29 rue des Navettes |
| 4 DOMINGER Daniel 6 rue des Eglantines - ILLZACH | 16 SUET LEROY Emmanuel 42 allée des Coquelicots |
| 5 CHAUVIN Jean-Pierre 16 rue de Champagne BALDERSHEIM | 17 LOHMULLER Christophe 30 rue des Pervenches ILLZACH |
| 6 SCHALK David 4 rue de l'Ecole - RIXHEIM | 18 HEYD HAAS Serge 37 rue de Lorraine - BALDERSHEIM |
| 7 CHOMETTE Jean-Jacques 83A rue de Mulhouse | 19 INGRAND Bernard 14 rue de Franche Comté BALDERSHEIM |
| 8 WOLF Raymond 8 rue de Modenheim | 20 GROSSHANS Philippe 24B rue Pierre et Marie Curie ILLZACH |
| 9 FIMBEL Roland 85 rue de Mulhouse | 21 SCHUMACHER Pascal 15 rue Maréchal Foch - WITTENHEIM |
| 10 BAYSANG Gérard 16 rue de Modenheim | 22 LEVASSEUR Patrick 5B rue des Grains |
| 11 AURELIO Jacques 2 rue Robert Desnos - ILLZACH | 23 LANGARD Etienne 22 rue de Galfingue - MULHOUSE |
| 12 SCHERER Bernard 16 rue d'Ensisheim | |

PERSONNES A FELICITER

- | | |
|---|--|
| 1. ZWINGELSTEIN Georges 7 rue de la Hardt | 15. BISENIUS Francine 6 rue des Perdrix |
| 2. STRITTMATTER Claude 5 Grand'Rue | 16. WERNER Raymond 31 rue des Violettes |
| 3. COLOMBO Fabienne 28 Grand'Rue | 17. GILLER - KLEIN 33 rue des Violettes |
| 4. BERGER André 26 Grand'Rue | 18. HOCQUAUX Jean 2 rue des Lys |
| 5. MULLER Alain 25 rue de Baldersheim | 19. RUBEL Charles 32 rue des Violettes |
| 6. REITZER Pierre 13 rue des Roses | 20. WURTZ Jean 8 rue des Tulipes |
| 7. LUTRINGER Françoise 7 rue des Iris | 21. ENGELMANN Marius 7 rue des Tulipes |
| 8. BAUMERT Charles 9 rue des Bleuets | 22. VISENTIN Mario 11 rue des Roses |
| 9. EY Jean-Michel 16 rue Jean de La Fontaine | 23. MUNSCH 85 rue de Mulhouse |
| 10. HAUMESSER Jean-Louis 14 rue de la Rivière | 24. KOLOMYTCHOUK Lidia 85 rue de Mulhouse |
| 11. LEHRER Danielle 6 rue des Pâquerettes | 25. NORTURE Justine 32 rue de Mulhouse |
| 12. MARCHAL Fernand 1 rue des Pâquerettes | 26. FISCHER Cornélie 10 rue Rimbaud |
| 13. KRAN - ITTY 45F rue de Modenheim | 27. STAEBEL Jean-Marc 1 rue de Kingersheim |
| 14. SEEBERT Frédéric 16A rue de Modenheim | 28. THEILMANN Roland 36 rue de l'ill |

La remise des récompenses aura lieu le :
Mercredi 19 octobre 2016 à 19h00
A la Maison des Associations
31 rue des Vergers à SAUSHEIM

Toutes nos félicitations à tous les participants qui contribuent largement à l'embellissement de notre village. Nous vous donnons d'ores et déjà rendez vous pour l'année prochaine.

La page du Conseil Municipal des Jeunes



ELECTIONS AU CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES !

Le mandat de neuf de nos Jeunes Conseillers Municipaux s'achève ce mois. Il y a encore tant d'actions à poursuivre, à réaliser, et certainement beaucoup de nouvelles idées.

Tu es en classe de CM1 et tu résides à Sausheim !

Tu as des idées plein la tête pour ton village !

Alors n'hésite pas. Le Conseil Municipal des Jeunes est fait pour toi, il te permettra de découvrir la vie citoyenne, il te donnera la possibilité de dire ce que tu penses, tu pourras y exprimer tes idées, tes souhaits et tes projets.

Dès ce mois, tu auras la possibilité de déposer ta candidature dans ton école en vue d'être élu par tes camarades de classe de CM1.

Si tu es élu, il sera temps pour toi de mettre en œuvre tes projets. Un travail de longue haleine, qui nécessite du sérieux, de la motivation et du dynamisme. Mais quel plaisir d'assister à la réalisation de tes souhaits !!! (Dans la mesure du possible bien sûr).

Les réunions du Conseil ont lieu une fois par mois le jeudi de 17h15 à 18h30 et tu seras invité(e) aux manifestations organisées par la Commune.

Alors réfléchis dès à présent à ton programme et prépare ta candidature.

C'est à toi d'écrire une petite page de l'Histoire de Sausheim !



Communauté de paroisse du Quatelbach - Sainte Edith Stein Baldersheim, Battenheim, Illzach, Modenheim, Sausheim

Père Eric MAIER a repris ses fonctions à la tête de la Communauté. Père Stanislas MENDY nous quitte après un remplacement sans faille, cet homme chaleureux, souriant avec un enthousiasme communicatif laisse un excellent souvenir dans le cœur des paroissiens.

Un grand merci Père Stanislas que votre dynamisme soit bénéfique à la Communauté des « Boucles de la Souffel » à Souffelweyersheim.

Célébration sur la Communauté :

Dimanche 18 : Fête Patronale Ste Edith Stein

Et messe de rentrée à **10h à Sausheim**.

Tous les paroissiens y sont conviés

La Célébration sera suivie du verre de l'amitié,

Horaires des messes

Week-end	Samedi 18h30	Dimanche 9h30	Dimanche 11h
03/04	Battenheim Modenheim	Sausheim Baldersheim	Illzach
10/11	Baldersheim Sausheim*	Battenheim Modenheim	Illzach
17/18	Modenheim Battenheim	Fête Ste Edith Stein à 10h Sausheim	Pas de messe à Illzach
24/25	Baldersheim Illzach	Sausheim Battenheim	Modenheim

* temps d'adoration après l'office.

Messes en semaine à Sausheim :

Mardi : 8h30 et Vendredi 18h30

Les jeudis 1^{er} ; 15 et 29 à 16h30 messes à l'EHPAD.

Réunions, rencontres :

Dimanche 18 : le traditionnel « **repas paroissial** » de **Sausheim** (voir l'article)

Lundi 5 : 20h l'équipe de la liturgie de Sausheim se retrouve au Presbytère.

Lundi 12 : reprise de la préparation des enfants en seconde année de la 1^{ère} communion.

Renseignements au secrétariat.

Vendredi 23 : 20h réunion d'information pour les familles dont l'enfant (classe CE2) souhaite se préparer à cette étape chrétienne à la maison paroissiale d'Illzach.

Vendredi 30 : 20h réunion d'information pour le Baptême d'enfants d'âge scolaire (7ans et +) à la maison paroissiale d'Illzach.

D'autres informations vous parviennent grâce au « **CONSTRUISSONS ENSEMBLE** » distribuer dans vos foyers une fois par trimestre par des bénévoles.

SECRETARIAT DE LA COMMUNAUTE DE PAROISSES

Presbytère St J. Baptiste 5, rue Kielmann à Illzach.

tel : 03 89 52 77 99 - e-mail : accueil@quatelbach.fr
ou cure@quatelbach.fr

Du lundi au vendredi de 9 à 11 h et de 14 à 16 h

Pour joindre les prêtres de la Communauté :

Eric MAIER : curé 03 89 52 77 99

Michel DZIEDZIC, prêtre : 03 89 34 19 61.

Site internet : www.quatelbach.fr

SECTION PARTAGE & AMITIE

Les membres de Partage & Amitié, se retrouveront : **le jeudi 15 septembre dès 14 h 30** dans les locaux de la maison des Associations (ACL) pour la reprise d'activités ...

Nous comptons sur la présence de tous. Nicole Jeanningros tél. 03 89 45 39 80

Il y a 100 ans

CES GRADÉS VALEUREUX DE LA GRANDE GUERRE AYANT UN LIEN AVEC SAUSHEIM (SUITE...)

Après Henri-Edouard EGGENSPIELER, intéressons-nous à André Georges STADLER.

Il est né en 1897 à Paris, mais de parents sausheimois. Il est le fils de Charles STADLER né en 1864 à Sausheim et décédé en 1946 à Chelles (Seine et Marne).

Après l'annexion de l'Alsace en 1870, beaucoup de familles alsaciennes avaient opté « d'émigrer » en vieille France, afin de se soustraire à la nationalité allemande et de pouvoir conserver la nationalité française.

André Georges STADLER est le descendant d'une famille de plusieurs générations d'instituteurs à Sausheim et petit-fils d'un ancien maire de notre commune, Joseph STADLER (né en 1802 et décédé en 1876). Joseph STADLER a été maire de Sausheim de 1850 à 1852.

A 17 ans ½, André Georges STADLER s'engage pour la durée de la Grande Guerre, au 75^{ème} Régiment d'Infanterie, puis est affecté au 224^{ème} R I.

Sergent en 1916, aspirant en 1917, sous-lieutenant en 1918 chez les Tirailleurs. A la fin de la guerre 14-18, il *continue sa* carrière chez ces derniers. En 1921, il est mis à la disposition du Commissaire résident général de la France au Maroc. Il y reste jusqu'en 1936.

En 1932, il est promu capitaine. Après diverses affectations à Marseille, Toulouse, Agen il participe à la 2^{ème} guerre mondiale. En 1943, il est promu Chef de Bataillon et en 1953 Lieutenant-Colonel de réserve.

De nombreuses décorations récompensent ses engagements militaires : Croix de guerre, médailles coloniales, Chevalier, Officier et Commandeur de la Légion d'Honneur en 1956.

Il meurt à Cannes (Alpes Maritimes) en 1977. Il était marié, mais sans enfants.

Jean-Jacques PFLEGER - Société Histoire de SAUSHEIM

Source : « Un village au temps du Reichsland » de Paul F. SPECKLIN

Du côté de la Médiathèque

PETIT MOMENT LITTÉRAIRE

« LES PRIX GONCOURT DES LYCEENS »

Le prix littéraire

Et oui ! Les lycéens ont aussi leur Prix Goncourt !

Chaque année depuis 1988, des auteurs tels que Laurent Gaudé, Delphine de Vigan, David Foenkinos... et bien d'autres ont été choisis pour le plus grand bonheur de tous !

Vos bibliothécaires se feront un plaisir de vous les faire (re)découvrir lors du petit moment littéraire du :

Lundi 26 septembre 2016 à 18h00

à la Médiathèque

Public adulte - adolescent

Animation gratuite sur inscription à la Médiathèque au 03.89.56.49.01 ou sur biblio.accueil@ville-sausheim.fr

LA TETE VERS LES ETOILES

« Découverte du ciel nocturne »

Atelier animé par Norbert Joly de « Nature Buissonnière »

Vendredi 16 septembre 2016

de 19h30 à 21h00

à la Médiathèque de Sausheim

Venez observer le ciel étoilé au dessus de la Médiathèque et vous initier à l'astronomie à travers différents ateliers (jeux, réalisation d'une carte du ciel...).

Annulation selon les conditions météorologiques.

Adultes et enfants à partir de 7 ans.

Animation gratuite sur inscription à la Médiathèque au 03.89.56.49.01 ou sur biblio.accueil@ville-sausheim.fr

EXPOSITION DE PEINTURE

du 5 au 30 septembre 2016
dans le hall de la Médiathèque

« Rencontres »

par Brigitte Hoegy

« Passionnée d'arts, j'ai suivi en 1976-1978 une formation aux Beaux-Arts à Mulhouse en même temps que mes études à l'Ecole Normale de Guebwiller ainsi que des cours de télé-enseignement de la Sorbonne notés par le professeur James Guitet, peintre abstrait reconnu. Enseignante pendant de longues années, je n'ai jamais perdu le contact avec la couleur et les Arts Plastiques faisant de mes élèves mes plus grands artistes. J'anime encore des ateliers de peinture à l'école.

A la retraite depuis deux ans, j'ai repris contact avec les Beaux-Arts de Mulhouse. M. Denis Ansel est actuellement mon professeur de peinture. Mes toiles ainsi que mes dessins sont toujours inspirés de photos personnelles que je ramène de mes promenades et voyages. Exprimer mes émotions à travers ma peinture, sa lumière, ses couleurs est mon objectif essentiel.

Brigitte Hoegy »

Vernissage de l'exposition le

Vendredi 23 septembre 2016 de 17h30 à 19h00 en présence de l'artiste



Votre Conseil Municipal, par ses délibérations engage l'avenir du village et de ses habitants

Le 27 juin 2016, en séance publique, le Conseil Municipal s'est réuni sous la présidence de Monsieur Daniel BUX, Maire de la commune et a notamment décidé des points suivants :

CREATION D'UN COMITE D'HYGIENE, DE SECURITE ET DES CONDITIONS DE TRAVAIL (CHSCT)

Après en avoir débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- fixé le nombre de représentants titulaires du personnel à 3 (et en nombre égal les suppléants)
- décidé le maintien du paritarisme numérique au CHSCT en fixant un nombre de représentants de la collectivité égal à celui des représentants titulaires et suppléants du personnel désigné :

en qualité de représentants titulaires :

- Jean-Pierre BARI, Adjoint au Maire
- Sophie LENET, Adjointe au Maire
- Jean-Jacques MISLIN, Conseiller Municipal en qualité de représentants suppléants :
- Michel LEOCADIE, Conseiller Municipal
- Christian SCHIEBER, Conseiller Municipal
- Michel DE LA TORRE, Conseiller Municipal

décidé le recueil, par le CHSCT de l'avis de représentants de la collectivité

CONVENTION TRIPARTITE D'EXPLOITATION CONJOINTE ENTRE L'ASSOCIATION LE MOULIN DOLLFUS & NOACK, L'ASSOCIATION LES COPAINS D'ABORD ET LA COMMUNE – AUTORISATION DE SIGNER

Après en avoir débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- autorisé la signature de la convention tripartite d'exploitation du bâtiment Dollfus & Noack
- autorisé Monsieur le Maire à signer et à exécuter la présente convention et toutes les pièces y afférent

INSTITUTION DE LA TAXE LOCALE SUR LES ENSEIGNES ET PUBLICITE EXTERIEURE

Après en avoir débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- décidé la mise en œuvre de la TLPE
- décidé de ne pas appliquer d'exonération ou de réfaction sur ces tarifs
- autorisé Monsieur le Maire à signer tous les documents nécessaires à l'application de cette délibération.

CONVENTION DE MISE A DISPOSITION DE LOCAUX AUX ASSOCIATIONS COMMUNALES – AUTORISATION DE SIGNER

Après délibération, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- approuvé le renouvellement de ces conventions pour une durée de 4 ans à compter du 1er juillet 2016.
- autorisé Monsieur le Maire à signer et à exécuter les conventions susvisées et toutes les pièces y afférent

MISE A DISPOSITION DE L'EXTENSION DE L'ECOLE ELEMENTAIRE SUD AU THEATRE ALSACIEN – CONCLUSION D'UN AVENANT DE PROLONGATION

Après délibération, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- approuvé la prolongation de la convention de mise à disposition de la salle 10 dans le bâtiment B de l'école élémentaire du Sud à l'association de Théâtre Alsacien et ce jusqu'au 31 décembre 2016.
- autorisé Monsieur le Maire à signer l'avenant de prolongation correspondant et à exécuter toutes les pièces y afférent

ATTRIBUTION D'UNE GARANTIE D'EMPRUNT A MULHOUSE HABITAT :

- **POUR LE PROGRAMME DE CONSTRUCTION NEUVE 50 GRAND-RUE**
- **POUR LE PROGRAMME D'ACQUISITION-AMELIORATION 50 GRAND-RUE**

Après avoir entendu l'exposé de M. OMEYER, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- approuvé l'attribution de la garantie selon détails exposés ci-avant
- autorisé Monsieur le Maire à formaliser tout acte usuel et contractuel qui s'impose

PARTICIPATION EXCEPTIONNELLE DE LA COMMUNE AUX FRAIS DE GARDIENNAGE DES ASSOCIATIONS LORS DE MANIFESTATIONS

Après en avoir débattu, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- décidé d'allouer une subvention exceptionnelle aux associations communales pour participation aux frais de sécurité des manifestations, représentant 50 % des dépenses engagées, sur présentation d'une facture acquittée
- autorisé Monsieur le Maire à signer tout document y afférent

CESSION DE TERRAINS DANS LE CADRE DE LA REALISATION DU LOTISSEMENT « ZA RIEDWALD »

Après délibération, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- approuvé la cession de ces terrains à la société EURYDICE aux conditions ci-avant énoncées
- autorisé Monsieur le Maire à signer tout document usuel à intervenir en l'étude de Maîtres BAUER & MENDEL, notaires à WITTENHEIM
- autorisé l'inscription de la recette correspondante au budget primitif 2016 – chapitre 77 – article 775
- Etant attendu que cette délibération annule et remplace celle du 25 avril 2016

CREATION D'UN POLE MEDICAL ET DE 10 LOGEMENTS AIDES / CESSION DE TERRAINS COMMUNAUX ET CONSTITUTION DE SERVITUDES

Après délibération, le Conseil Municipal, à l'unanimité a :

- approuvé l'institution, dans l'acte authentique à intervenir, des servitudes ci-avant détaillées
- autorisé Monsieur le Maire à signer tous documents usuels à intervenir en l'étude de Maîtres BAUER et MENDEL, Notaires à WITTENHEIM

ACCORD AFFERENT A UNE DEMANDE DE DEFRIQUEMENT

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, à l'unanimité a :

- donné son accord pour les travaux de défrichement sur les parcelles précitées, dès lors que les chemins de contournement auront été réalisés,
- donné pouvoir à la Société HOLCIM BETON GRANULATS HAUT-RHIN pour effectuer la demande d'autorisation de défrichement en son nom sous la stricte condition que la société HOLCIM BETON GRANULATS HAUT-RHIN présente des mesures de compensation tendant à replanter des arbres sur certains sites, ou à indemniser la commune au vu du défrichement effectué,
- autorisé Monsieur le Maire à signer tous documents y afférent

Les anniversaires de septembre

Toutes les personnes âgées de 70 ans et plus dont voici la liste fêtent leur anniversaire en **septembre**

Le 2	Mme Nelly FRANQUET	70 ans	M. Roger DUCHAINE	89 ans	
	Mme Stéphanie SATTLER	91 ans	M. André PETREMENT	85 ans	
	Mme Denise MEYER	89 ans	Mme Alvéria FREY	81 ans	
	Mme Zina MOKAS	78 ans	M. Edgard PFISTER	76 ans	
Le 4	Mme Suzanne TRITSCH	82 ans	Le 17	Mme Joëlle FINNE	74 ans
	M. Ettore DE GRUTTOLA	92 ans		Mme Simone MULLER	77 ans
	Mme Monique DÖRRBECK	74 ans		M. Hubert CHARMAISON	86 ans
	Mme Jacqueline BERNA	80 ans		Mme Antoinette SCHUTZ	86 ans
Le 5	M. Francis MULLER	74 ans		Mme Marie-Louise GERBER	80 ans
	M. Bernard RISSER	82 ans		M. Angélo CRISTINELLI	79 ans
	Mme Aurélie KUNTZMANN	76 ans	Le 18	M. Jean RAPP	83 ans
	M. Roland BOURGEOIS	73 ans		M. Pierre BERG	88 ans
Le 6	M. Maurice SEITZ	74 ans		M. Emile TALAMONA	88 ans
	M. Mol YAI	87 ans	Le 19	Mme Michèle FISCUS	75 ans
Le 7	M. Christian PISSON	79 ans		Mme Michelle DARD	77 ans
	M. Auguste GASSER	78 ans	Le 20	Mme Baldine HARTMANN	81 ans
Le 8	M. Yves BRAUNE	76 ans		Mme Hélène FISCHER	79 ans
	Mme Marie-Jeanne JUD	96 ans	Le 21	Mme Irène HAFFNER	80 ans
Le 9	Mme Marguerite THIBAUD	88 ans		M. Jean-Claude GENG	78 ans
	M. François HETZINGER	78 ans		Mme Monique CRONENBERGER	80 ans
	M. Michel FINNE	71 ans	Le 23	M. André TSCHIEGG	75 ans
Le 10	Mme Nicole JEANNINGROS	74 ans		Mme Marie BLASCH	85 ans
	Mme Geneviève HARTMANN	75 ans	Le 24	M. Daniel HETT	70 ans
	M. Aimé ZISLIN	91 ans		Mme Marie-Rose SZWARCBART	84 ans
Le 11	Mme Maria BURGER	77 ans	Le 25	Mme Marie-Ange MOSER	70 ans
Le 12	Mme Charlotte BURR	84 ans		M. Claude FREY	80 ans
	M. Maurice BULACH	73 ans	Le 26	Mme Jocelyne ZISLIN	73 ans
Le 13	M. Maurice SCHLUPP	71 ans	Le 27	Mme Anne BRODBECK	74 ans
	Mme Mafalda MORGENTHALER	90 ans		M. Rémo MONTATO	72 ans
	M. Herbert DOTT	74 ans	Le 28	M. René CASTET	94 ans
	Mme Jeanne URRICH	90 ans		Mme Jeanne HELLER	74 ans
Le 14	Mme Liliane GALERNE	74 ans	Le 29	M. Roland GROLL	83 ans
	Mme Francine REDIVO	78 ans	Le 30	M. Roger BOURGEOIS	85 ans
Le 15	Mme Denise BAUMANN	81 ans			

**TOUS NOS VŒUX !
EN ÀLLA A GLECKLIKER GEBURTSTÀG
BLIEWA GSUND UN ÀLERT !**

État civil



NAISSANCES

Agathe GUERARD née le 11 juin 2016

Fille de Benoît GUERARD et de Yolaine KALIS

Sémih IRMAK né le 12 juin 2016

Fils de Mujdat IRMAK et de Elodie FOEHRENBACH

Timéo GRONDIN né le 28 juin 2016

Fils de Jean-Philippe GRONDIN et de Bettina LABORIEUX

Robin FORNECKER né le 1er juillet 2016

Fils de Geoffrey FORNECKER et de Aurélie COURTECUISSÉ

Yanis RAPP né le 6 juillet 2016

Fils de Elodie RAPP

Ivy SAHNOUN née le 25 juillet 2016

Fille de Halim SAHNOUN et de Mélanie SAHNOUN

Lucy MARINIER SUTTER née le 28 juillet 2016

Fille de Stéphanie SUTTER

MARIAGES

Le 18 juin 2016

M. Mikaël ROTA et Mme Lucille LEPAGNOL

M. Julien BOUTON et Mme Caroline NGUYEN

Le 25 juin 2016

M. Pierre KITTLER et Mme Aurélie BRUNTZ

Le 2 juillet 2016

M. Sébastien BIELECKI et Mme Sandrine LIGIBEL

Le 9 juillet 2016

M. Mehdi SEBTI et Mme Hadjer TRIRAT

M. Hervé TISCHNER et Mme Audrey HARNIST

Le 30 juillet 2016

M. Khalid WAFIK et Mme Régine OBINO

M. Fabrice PEPE et Mme Véronique LAMPSON

Le 06 août 2016

M. Donato RIFFENACH et Mme Amandine UBEDA

DECES

Mme Fernande DEVOCELLE née ROGER

Décédée le 18 juillet 2016 à SAUSHEIM

M. Pierre-Paul HASSLER

Décédé le 31 juillet 2016 à Mulhouse

M. Lucien JECKER

Décédé le 3 août 2016 à SAUSHEIM

Du côté des seniors

REAGIR PROPOSE D'EXECUTER DE PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE POUR LES SENIORS

Conditions d'exécution

- être âgé(e) de plus de 65 ans et domicilié à SAUSHEIM
- être locataire ou propriétaire du jardin à entretenir

TYPES DE TRAVAUX PROPOSES EXCLUSIVEMENT

- tonte de gazon
- bêchage de terre
- ramassage des feuilles
- binage des mauvaises herbes

DUREE MAXIMUM

- 4 heures par intervention

TARIF HORAIRE

- selon avis d'imposition
- règlement fin de travaux

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Appeler minimum 3 jours avant l'intervention au 06.74.67.48.06
- Monsieur Benjamin CAUSSARIEU - REAGIR

E.H.P.A.D. DU QUATELBACH

Un été riche en émotions au Quatelbach. Les activités traditionnelles comme le pliage du linge ou l'atelier pluche ont fait place au jardinage, aux sorties pédestres dans le parc ou à vélo dans la commune. D'autres activités comme la gymnastique sur chaise, les jeux de société ont pris leur quartier d'été sous les parasols de la terrasse. Les résidents ont eu la chance à plusieurs reprises de manger un barbecue dans le parc de l'établissement afin de profiter de la météo estivale.

Une sortie au « Farfadet » a également été programmée avec l'Association des Amis de l'EHPAD avant que nous transformions le salon en grande salle de fête pour recevoir les enfants du centre socio-culturel d'Illzach.

Fin juillet après avoir planté quelques aromatiques dans le cadre du projet « Nourriture à partager » nous sommes allés applaudir la caravane du Tour Alsace cycliste avant de passer un après-midi au son des musiques orientales (les pâtisseries à base de miel et d'amandes étaient excellentes).

Avant de tourner la page de ce bien bel été nous avons eu la chance d'assister à une visite guidée de l'église d'Ottmarsheim et à un après-midi musical et festif au Doppelsburg de Hirsingue.

Jérémy GUYOT
Animateur



COURS INFORMATIQUE

La commission municipale en charge des seniors propose, à compter du mois d'octobre 2016 des cours d'initiation ou de perfectionnement à l'informatique.

Ces cours auront lieu dans les locaux de l'école élémentaire du Sud, le mercredi après-midi, de 13h15 à 15h15 en initiation et de 15h30 à 17h30, en perfectionnement (sauf vacances scolaires)

Les seniors (65 ans et plus) désireux de s'initier ou d'affiner leurs connaissances par rapport aux nouvelles technologies, et plus particulièrement Internet, peuvent s'inscrire dès à présent, en retournant le talon ci-dessous.

Tarif pour l'année : 50 € par personne ou 80 € par couple.

Pour tout renseignement : Service Social : 03.89.56.09.90.

Bulletin d'inscription à retourner au Service Social - Mairie annexe - 29 rue de Mulhouse avant le 9 septembre 2016

NOM :

PRENOM :

DATE DE NAISSANCE

ADRESSE

N° DE TELEPHONE

initiation de 13h15 à 15h15

perfectionnement de 15h30 à 17h30

Sapeurs-Pompiers SAUSHEIM

Les Années Tubes 80 & 90

Samedi 29 octobre 2016

Salle de l'ED&N
SAUSHEIM a partir
de 20h00



Animation assurée
Christian Chiva

Menu

Apéritif maison
Fleischnacka
Salade
Dessert
Café

TARIFS

Adultes 23€
Enfants -12 ans 10€

Renseignements
06 80 36 58 03

Uniquement sur réservation
Règlement lors de l'inscription

Inscription et règlement avant le 21 octobre 2016

Ne pas jeter sur la voie publique. Imprimé par l'Amicale des SP Sausheim.

A C L Sausheim : Section Danse

DANSE & MISE EN FORME

SAISON 2016 - 2017

DANSE CLASSIQUE
ET MODERN JAZZ



ENFANTS

EVEIL CORPOREL, à partir de 4 ans
Mardi de 16h30 à 17h25 : Baby Dance Party
INITIATION DANSES, à partir de 6 ans
Mercredi de 16h30 à 17h25 : Diverses danses
DANSE CLASSIQUE ENFANTS, à partir de 8 ans
Mercredi de 15h30 à 16h25
MODERN JAZZ ENFANTS, à partir de 8 ans
Mardi de 17h30 à 18h25

ADOLESCENTS ET ADULTES

MODERN JAZZ ADOS, à partir de 11 ans
Mardi de 18h30 à 19h25
MODERN JAZZ ADOS AVANCES
Mercredi de 17h30 à 18h55
DANSE CLASSIQUE ADOS-ADULTES
Samedi de 9h00 à 10h25

Reprise des cours le
mardi 6 septembre 2016

RENSEIGNEMENTS AU :
03 89 66 49 09

Patricia BERTOLINI, professeur habilité à
l'enseignement de la danse classique et
modern jazz par le Ministère de la culture.

INSCRIPTION :

Patricia BERTOLINI, 03 89 66 49 09
ou au début des cours.

LIEU DES COURS :

La Maison des Associations :
31, rue des Vergers à Sausheim
Salle de Danse - Bâtiment B

La SECTION DANSE
a retrouvé sa salle
dans une Maison des Associations
ENTIEREMENT RENOVEE.



REMISE
EN FORME

ADULTES

CUISSES - ABDOS - FESSIERS
Mardi de 19h30 à 20h25
COCKTAIL MISE EN FORME
(CAF - Step - Etirements...)
Mercredi de 19h00 à 19h55
DANCE PARTY ou s'exercer
tout en s'amusant ! :
(Cours dansé sur des musiques Latino,
Disco, Dance...)
Mercredi de 20h00 à 20h55



NOUVEAU à L'ACL
De SAUSHEIM

Ateliers découverte Dessin Centré/mandala



ATELIER ADULTES
(maxi 8 personnes)
1 vendredi /mois : 14/17h
09 sept, 07 oct, 04 nov, 09 déc
Tarif: 45 euros
Matériel et pause gourmande offerts

ATELIER JEUNESSE (6 à 10
ans)

Maxi 10 enfants
1 mercredi /mois: 14/16h
14 sept, 12 oct, 16 nov, 14 déc
Tarif: 20 euros



ATELIER récréatif inter-G
Maxi 8 familles (1 adulte/1 enfant)
1 mercredi/mois: 14/16h
28 sept, 26 oct, 23 nov, 21 déc
Tarif: 30 euros/famille (1 adul/1 enfnt)
5 euros/enfnt en +; 10 euros/adul en +
Matériel et petit goûter offerts

Animés par Fabienne TOURNIER : 06 63 20 55 88

Ateliers sur inscription: 15 % offert pour inscription aux 4
séances www.autourdumandala.fr bonheur-detre-soi@live.fr

ÉCOLE DE Musique SAUSHEIM

Toutes disciplines instrumentales
Eveil dès 3 ans

Ateliers et cours de chant (enfants, ados, adultes)

Ateliers de musiques actuelles
(de 15€ à 48€ par mois)*

* élèves -21 ans



INSCRIPTIONS :

RENSEIGNEMENTS :

et présentation des instruments

SAMEDI 10 SEPTEMBRE 2016

de 9h30 à 12h

03 67 100 300 - 06 11 17 05 49

ecolemus.sausheim@concordia.asso.fr

31 rue de Mulhouse à Sausheim
Local situé à l'arrière de l'espace culturel ED&N à
proximité de l'ancienne cheminée d'usine.



PLANTAGO

Paysage

Jean Mayer

Un jardin pour vous...

55 Rue de Sausheim, 68110 Illzach

Maison mère

**Horticulture Mayer
depuis 1896**

- **Entretien de votre jardin**
Taille, Elagage, Tonte
- **Création, Rénovation**
Pavage, Dallage
Terrasse Bois
Enrochement
Maçonnerie paysagère

PLANTAGO PLUS

Service à la personne
Entretien de votre jardin

50% crédit Impôts

03 89 46 48 81

LARGER AUTO
MOTO
ÉCOLE

www.grouplarger.fr



Auto-école Sausheim
19, rue de Mulhouse - 68390 Sausheim

Horaires d'ouverture :

Lundi de 10h à 12h et de 14h à 19h
du Mardi au Vendredi de 9h à 12h
et de 14h à 19h
Samedi de 10h à 12h

03 89 45 33 23

ACS

Aqua Confort Services Sàrl

**Chauffage - Sanitaire
Dépannages - SAV**

Entreprise avec 15 ans d'existence
Personnel avec 30 ans d'expérience
+ de 400 clients sur Sausheim

A votre service pour vos travaux de :

- **Remplacement de chaudières**
30 % crédit d'impôts
et TVA à 5,5 %
- **Rénovation de salle de bains**
Aménagement
pour mobilité réduite

Possibilité de 25% crédit d'impôts

**Entreprise RGE - Qualiyou
Professionnel GAZ**

06 71 57 79 13

aimélec

INSTALLATION - MAINTENANCE - DÉPANNAGE

Electricité générale

aimelec@orange.fr

Société d'électricité générale créée en 2006

10 ans

pour le particulier comme pour le
professionnel:

Travaux de mise en conformité
(remplacement de tableau électrique,
levées de non conformité suite au passage
de votre bureau de contrôle ou votre
chsct...)

Travaux de rénovation, ou d'amélioration
dans maison ou appartement et commerce

Travaux de modification d'installation selon
vos souhaits ou vos plans (modification de
cuisine, de salle de bain)

06 74 81 09 57

Les commerces de Sausheim:

**Y aller
c'est les garder**

**Tous les mois
nous vous
présentons les
commerçants et
artisans de
l'association**

**Commerçants
et artisans
rejoignez-nous**

03 89 45 42 17

dietplus

Le spécialiste du rééquilibrage alimentaire

2 rue de Bretagne



Votre bilan nutritionnel
personnalisé **OFFERT**



Votre suivi
hebdomadaire



Large gamme de
produits exclusifs

**Objectif:
Perte de poids saine,
harmonieuse et durable**

03 89 36 10 10